



Исследовательская работа
«В мире фразеологии» -
команда **«Юные исследователи»**



1 «Б» класса МОУ «СОШ №2
городского округа ЗАТО Светлый
Саратовской области».

Фразеологизм «Заруби себе на носу»

Апрель 2015 год.





Руководитель проекта:

*Фомина Татьяна Николаевна,
учитель начальных классов*

Состав команды:

Глухарев Глеб

Кобзарь Дмитрий

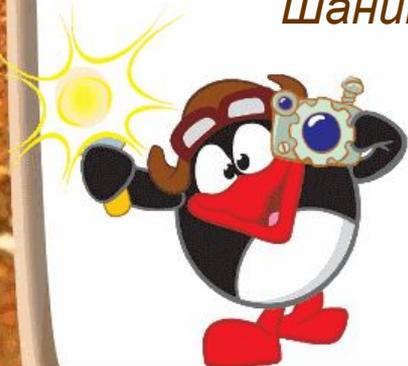
Толстова Виктория

Фомин Андрей

Чигаева Элина

Чучалина Эвелина

Шанин Вячеслав





Цели проекта:

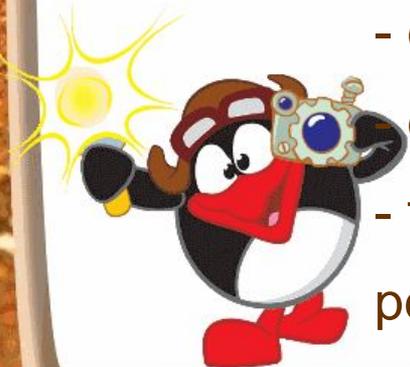
- обогащение словарного запаса учащихся;
- воспитание интереса к родному языку;
- развитие творческих способностей.



План работы над проектом



1. Знакомство с термином «фразеологизм» .
2. Выяснение устойчивых сочетаний, знакомых ребятам.
3. Исследование фразеологизма «заруби себе на носу»:
 - толкование слов, входящих во фразеологизм (работа с толковыми словарями);
 - толкование значения фразеологизма (работа с фразеологическим словарем, со справочной литературой);
 - история возникновения в русском языке;
 - аналоги в других языках;
 - синонимы;
 - социологический опрос в параллели 2-х кл.;
 - творческое восприятие фразеологизма ребятами (рисунки, сказки, стихи).





1. Знакомство с термином «фразеологизм»



Учитель сообщил нам, что *фразеологизмами называются устойчивые сочетания слов*, которые мы используем для украшения речи.

Привел примеры: *делать из мухи слона*, *водить за нос*.

Обратил внимание на то, что по значению фразеологизм можно заменить одним словом: *делать из мухи слона* – преувеличивать, *водить за нос* – обманывать.





2. Выяснение устойчивых сочетаний, знакомых ребятам.



Учитель попытался выяснить, какие устойчивые сочетания слов известны нам.

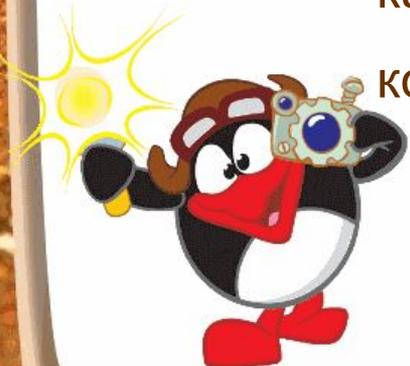
Оказалось, первоклассники знают следующие фразеологизмы:

ворон ловить;

бить баклуши;

как об стенку горох;

кот наплакал.





3. Исследование фразеологизма «зарубить на носу»: толкование слов, входящих во фразеологизм (работа с толковыми словарями); значение фразеологизма



1. Прочитали толкование слова «зарубить» в словаре В.И. Даля.
2. В «Словаре русского языка» С.И. Ожегова, Н.Ю. Шведовой нашли слово «зарубить». Там же встретилось устойчивое сочетание «заруби себе на носу» и его значение – запомни, прими во внимание на будущее время.

Сделали вывод: значение слов, входящих во фразеологизм, не равно значению всего фразеологизма.





История возникновения фразеологизма «заруби себе на носу» в русском языке



«Носом» в древней Руси называли либо специальную деревянную переносную дощечку для записей, либо большую деревянную трость. Неграмотные люди носили с собой такие палочки и дощечки и на них делали всевозможные заметки, зарубки. Зарубить на носу - сделать заметку.





Аналоги в других языках



Русский язык: заруби себе на носу.

Французский: вбить кому – либо в голову.

Испанский: иметь это пред собой.

Немецкий: записать себе за ушами.



Синоним

Намотать на ус





Социологический опрос в параллели 2-х классов



Было опрошено 48 человек

Результаты:

- знаете ли вы какие – либо фразеологизмы? (74% ответили, что знают);
- используете ли вы фразеологизмы в своей речи? (68% используют);
- известно ли вам значение фразеологизма «зарубить себе на носу»? (92% знают значение данного фразеологизма)

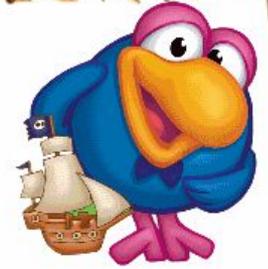




Социологический опрос в параллели 2-х классов



Творческое восприятие фразеологизма ребятами



Чучалина Эвелина

Кобзарь Дмитрий





Чигаева Элина





Творческое восприятие фразеологизма ребятами



Сказка «Непослушный зайчонок»

(автор – Шанин Вячеслав)

Играли на полянке Зайчата в прятки. А Мамы - зайчихи им говорили: «Не убегайте далеко от дома, детки, иначе попадете в лапы волку».

Но один самый маленький Зайчонок так расшалился, что убежал прятаться далеко в лесу. Здесь поджидал его Волк. Как выскочил Волк и погнался за зайчиком. Ел –еле ускакал он от Волка. А пока убегал, заблудился в лесу. Пожалел Зайчонок, что маму не слушал. Ходит по лесу и плачет, маму зовет.

Тут нашла его Мама – зайчиха, привела домой и сказала:
«Всегда слушайся маму, сынок. Заруби это себе на носу!»



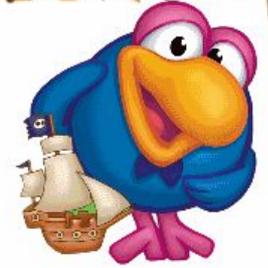


Стихотворение
«Зарубите себе на носу»
(автор – Глухарев Глеб)



«Зарубите себе на носу,» -
Жил фразеологизм в лесу.
Зарубки делал на сосне,
Чтоб не забыть тебе и мне.
А раньше жил он, как барон.
Напоминал он обо всем.
Народ читать, писать не мог,
Дощечка – НОС – была им впрок.
Чтоб не забыть про важность дел,
Зарубки – вот людей удел.





Но время шло, прошли года,
Дощечка – НОС – ушла в лета.
Чтоб голова была ваша умна,
Помните, дети, о прошлом всегда!
Чтоб не забыть ничего никогда,
Зарубите себе на носу иногда!





Сказка «Урок для лисенка» (автор – Толстова Виктория)



Однажды в лесу звери решили устроить День бега.

Сорока летала по всему лесу и объявляла о грядущем соревновании.

Вот наступил долгожданный день. На лесную опушку пришли Лисенок, Зайчонок, Волчонок и бельчонок.

Лесным жителям нужно было бежать вокруг опушки. Но на их пути было препятствие: деревья, поваленные бурей. Пройти бурелом было трудно, но звери не испугались.

Сорока дала сигнал, и зверята побежали. Зайчонок, Волчонок и Бельчонок честно преодолевали дистанцию. А Лисенок решил всех обхитрить: он побежал по короткой дорожке, минуя бурелом.





Но в это время шел по лесу косолапый медведь. Он увидел, что Лисенок всех обманывает, и сказал ему: «Обманывать нехорошо! Нечестный путь никогда не приведет к победе! Заруби это себе на носу!»



Лисенку стало стыдно. Он вернулся назад и добросовестно пробежал маршрут.

И хотя первое место занял Зайчонок, Лисенку было радостно и весело, ведь он никого не обманул. А урок Медведя Лисенок запомнил на всю жизнь!





Выводы:



1. В ходе работы над проектом узнали:

- что такое фразеологизмы;
- для чего их используют в речи;
- языковые особенности фразеологизма «заруби себе на носу» (значение, происхождение, аналоги в других языках, синоним).

2. Работая над проектом, научились:

- пользоваться справочной литературой;
- работать в группах;
- проводить социологический опрос.

3. Проведенная работа была направлена на развитие
таких качеств первоклассников как
коммуникабельность, умение слушать друг друга,
инициативность, доброжелательность, ответственность.





Источники:



1. В.И.Даль. Толковый словарь русского языка, - М.: 2010
2. С.И. Ожегов, Н.Ю. Шведова. Толковый словарь русского языка, - М.: 2009.
3. В.В. Волина Занимательное азбуковедение, - М.: «Просвещение», 1991.
4. Русский язык. Энциклопедия. Гл. редактор Караулов Ю. Н., М.: Дрофа, 1997.
5. И.В. Федосов, А.Н. Лапицкий. Фразеологический словарь русского языка, М.: ЮНВЕС, 2003.
6. <http://ru.wiktionary.org/wikizarubity-sebe-na-nosu>
7. <http://polyidioms.narod.ru/index/0-34>
8. <https://www.google.ru/zarubit-na-nosu>
9. https://www.google.ru/aforizmy_v_kartinkah_zarubit_na_nosu

